



**Economic and Social
Council**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.24/2005/6
18 August 2005

ENGLISH
Original: ENGLISH,
FRENCH and RUSSIAN

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

Joint ECMT/UNECE Working Party/Group on Intermodal Transport and Logistics¹
(26-28 September 2005)

Working Party on Intermodal Transport and Logistics

(Forty-fourth session, 27 and 28 September 2005, agenda item 6 (b))

**EUROPEAN AGREEMENT ON IMPORTANT INTERNATIONAL COMBINED
TRANSPORT LINES AND RELATED INSTALLATIONS
(AGTC Agreement)**

Amendment proposals
adopted by the Working Party on 8 March 2005

Note: At the forty-third session of the Working Party (Paris, 8 March 2005), the Contracting Parties to the AGTC Agreement present and voting adopted unanimously and in accordance with the relevant provisions of Article 15 of the AGTC Agreement, the amendment proposals to Annexes I and II to the AGTC Agreement as contained below (TRANS/WP.24/107, paragraph 11)².

¹ ECMT and UNECE have adopted cooperative arrangements in establishing the “Joint ECMT/UNECE Working Party/Group on Intermodal Transport and Logistics” consisting of separate ECMT and UNECE segments, the UNECE segment consisting of its Working Party on Intermodal Transport and Logistics (WP.24).

² The consolidated and updated text of the AGTC Agreement is contained in document ECE/TRANS/88/Rev.3. <http://www.unece.org/trans/conventn/legalinst.html#4>. This document contains in a single, non-official document the consolidated text of the AGTC Agreement including the basic instrument, its amendments and corrections that have come into force by the dates indicated. However, only the text kept in custody by the Secretary General of the United Nations, in his capacity as depositary of the AGTC Agreement, constitutes the authoritative text of the AGTC Agreement.

For background information and explanations on these amendment proposals refer to document TRANS/WP.24/2005/2.

As requested, the secretariat has transmitted these proposals to the Secretary-General of the United Nations, in his capacity as depositary to the AGTC Agreement, for issuance of the required depositary notifications.

* * *

**EUROPEAN AGREEMENT ON IMPORTANT INTERNATIONAL COMBINED
TRANSPORT LINES AND RELATED INSTALLATIONS
(AGTC Agreement)**

**Amendment proposals
adopted by the UNECE Working Party on Intermodal Transport and Logistics³
on 8 March 2005**

GENERAL AMENDMENT PROPOSALS

AGTC Annex I

Delete all references and lines related to “(19) Yugoslavia”.

Modify the numbering system for countries included in Annex I to the AGTC as follows:

(17) Czech Republic	(31) Republic of Moldova
(18) Slovakia	(32) Russian Federation
(19) Hungary	(33) Turkey
(20) Slovenia	(34) Lithuania
(21) Croatia	(35) Armenia
(22) Bosnia and Herzegovina	(36) Azerbaijan
(23) Serbia and Montenegro	(37) Georgia
(24) The former Yugoslav Republic of Macedonia	(38) Kazakhstan
(25) Greece	(39) Turkmenistan
(26) Romania	(40) Uzbekistan
(27) Bulgaria	(41) Kyrgyzstan
(28) Finland	(42) Estonia
(29) Belarus	(43) Latvia
(30) Ukraine	(44) Iran (Islamic Republic of)

³ In 2004, the name of the Working Party has been modified from “Working Party on Combined Transport” to “Working Party on Intermodal Transport and Logistics” (ECE/TRANS/156, para.94). Amendment proposals to articles 14 (2), 15 (2) and 16 (2) of the AGTC Agreement, reflecting this modification, will be made in due course.

AGTC Annex II

A. Terminals of importance for international combined transport

Delete all references and terminals relating to “Yugoslavia”.

B. Border crossing points of importance for international combined transport

Delete the following border crossing points relating to “Yugoslavia”:

“Gyékényes (MAV) – Botovo (JZ)
Gevgelia (JZ) – Idomeni (CH)”

COUNTRY SPECIFIC AMENDMENT PROPOSALS

(1) PORTUGAL

AGTC Annex II

A. Terminals of importance for international combined transport

Replace the existing list of terminals by the following:

“Alcântara (Lisboa)
Leixões
Lisboa-Bobadela”

(9) GERMANY

AGTC Annex I

Replace railway line: “C-E 30 Dresden-Görlitz (-Zgorzelec)” by the following line:

“C 30 Leipzig-Hoyerswerda-Horka (-Węgliniec)”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Germany, Poland.

AGTC Annex II

B. Border crossing points of importance for international combined transport

Replace the border crossing point: “Görlitz (DB) – Zgorzelec (PKP)” by the following border crossing point:

“Horka (DB) – Węgliniec (PKP)”.

(15) AUSTRIA

AGTC Annex II

A. Terminals of importance for international combined transport

Replace the terminal “Messendorf” by “Graz Süd/Werndorf”.

(16) POLAND

AGTC Annex I

Add the following railway lines:

“C-E 75 Warszawa-Bialystok-Sokółka-Suwalki-Trakiszki (-Mockava)”

Contracting Party directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Poland.

“C 30 (Horka-) Węglieniec”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Germany, Poland.

“C 28 Warszawa-Lublin-Dorohusk (-Izov)”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Poland.

AGTC Annex II

B. Border crossing points of importance for international combined transport

Add the following border crossing points:

“Trakiszki (PKP) – Mockava (LG)

Dorohusk (PKP) – Izov (UZ)”

(17) CZECH REPUBLIC

AGTC Annex I

Replace the existing railway lines by the following lines:

“C-E 40 (Schirnding-) Cheb-Plzeň-Praha-Kolín-Ústí nad Orlicí-Česká Třebová-
Přerov-Hranice na Moravě- Bohumín-Mosty u Jablunkova (-Čadca)
Horní Lideč (-Lúky pod Makytou)”
.....

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): France, Germany, Czech Republic, Slovakia.

“C 59 (Chalupki-) Bohumín”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Poland, Czech Republic.

“C 59/1 (Zawidów-) Frýdlant v Čechách-Všetaty-Praha”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Poland, Czech Republic.

C 59/2 (Miedzylesie-) Lichkov-Ústí nad Orlicí”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Poland, Czech Republic.

“C-E 61 (Bad Schandau-) Děčín-Praha-Kolín-Ústí nad Orlicí-Česká Třebová-Brno-
Všetaty-Kolín-Havlíčkův Brod
.....

Břeclav-Lanžhot (-Kúty)”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Sweden , Germany, Czech Republic, Slovakia, Hungary.

“C-E 65 (Zebrzydowice-) Petrovice u Karviné-Bohumín-Hranice na Moravě-Přerov-
Břeclav (-Bernhardsthal)”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Poland, Czech Republic, Austria, Slovenia, Croatia.

AGTC Annex II

A. Terminals of importance for international combined transport

Replace the existing list of terminals by the following:

“Brno Praha Uhříněves
Lovosice Praha Žižkov”
Mělník

B. Border crossing points of importance for international combined transport

Modify the spelling of the following border crossing points to read as follows:

“Chalupki (PKP) - Bohumín (ČD)
Bad Schandau (DB) - Děčín (ČD)
Zawidów (PKP) - Frýdlant v Čechách (ČD)
Lúky pod Makytou (ŽSR) - Horní Lideč (ČD)”

(19) HUNGARY

AGTC Annex II

A. Terminals of importance for international combined transport

Replace the existing terminal “Budapest-Jozsefváros” by the following terminal:

“BILK Kombiterminál Budapest”.

Add the following terminal:

“Budapest Kikötő”

(22) BOSNIA AND HERZEGOVINA

AGTC Annex I

Add the following railway lines:

“C-E 751 (Volinja-) Dobrljin-Bihac-Ripač (-Strmica)”

Contracting Party directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Croatia.

“C-E 771 (Slavonski Šamac-) Bosanski Šamac-Sarajevo-Čapljina (-Metković)”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Croatia, Serbia and Montenegro.

AGTC Annex II

A. Terminals of importance for international combined transport

Add the following terminal:

“Sarajevo”

(23) SERBIA AND MONTENEGRO

AGTC Annex I

Add the following railway lines:

“C-E 79 Beograd-Bar (-Ancona)
(-Bari)”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Italy, Serbia and Montenegro.

“C-E 85 (Kelebia-) Subotica-Beograd- Niš-Preševo (-Tabanovci)
Kraljevo-Đeneral Janković (-Volkovo)”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Hungary, Serbia and Montenegro, Greece.

“C-E 66 Beograd-Vršac (-Stamora Moravița)”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Serbia and Montenegro, Romania.

“C-E 70 (Tovarnik-) Šid-Beograd-Niš-Dimitrovgrad (-Dragoman)”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): France, Italy, Slovenia, Croatia, Serbia and Montenegro, Bulgaria, Turkey.

“C-E 771 Subotica-Bogojevo (-Erdut)”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Serbia and Montenegro, Croatia.

AGTC Annex II

A. Terminals of importance for international combined transport

Add the following terminals:

“Beograd
Bar”

B. Border crossing points of importance for international combined transport

Add the following border crossing points:

“Preševo (JZ) – Tabanovci (CFARYM)
Đeneral Janković (JZ) – Volkovo (CFARYM)”

D. Ferry links/ports forming part of the international combined transport network

Add the following ferry links/ports:

“Bar - Bari (Serbia and Montenegro – Italy)
Bar - Ancona (Serbia and Montenegro – Italy)”

(24) THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA

AGTC Annex I

Add the following railway line:

“C-E 85 (Preševo-) Tabanovci -Skopje-Gevgelia (-Idomeni)”
(Đeneral Janković-) Volkovo

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Hungary, Serbia and Montenegro, Greece.

AGTC Annex II

A. Terminals of importance for international combined transport

Add the following terminal:

“Skopje”

B. Border crossing points of importance for international combined transport

Add the following border crossing point:

“Gevgelia (CFARYM) – Idomeni (CH)”

(26) ROMANIA

AGTC Annex I

Add the following railway line:

“C-E 560 Buzàu-Galați (-Giurgiuiești)”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Romania, Republic of Moldova.

AGTC Annex II

B. Border crossing points of importance for international combined transport

Add the following border crossing point:

“Galați (CFR) - Giurgiulești (CFM)”

C. Gauge interchange stations of importance for international combined transport

Add the following gauge interchange station:

Stations between railway systems with different rail gauges	Countries concerned	Interchange technique applied	
		Change of wagon axles/bogies	Transshipment of loading units by crane/other handling equipment
“Galați-Giurgiulești	Romania-Republic of Moldova	X	X”

(27) BULGARIA

AGTC Annex I

Add the following railway lines:

“C-E 660 Ruse-Kaspichan”

Contracting Party directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Bulgaria.

“C-E 951 Sindel-Karnobat”

Contracting Party directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Bulgaria.

AGTC Annex II

A. Terminals of importance for international combined transport

Add the following terminals:

“Kaspichan
Svilengrad”

C. Gauge interchange stations of importance for international combined transport

Add the following gauge interchange station:

Stations between railway systems with different rail gauges	Countries concerned	Interchange technique applied	
		Change of wagon axles/bogies	Transshipment of loading units by crane/other handling equipment
"Varna	Bulgaria	X	X"

D. Ferry links/ports forming part of the international combined transport network

Add the following ferry links/ports:

"Varna - Odessa (Bulgaria – Ukraine)
 Varna - Novorossiysk (Bulgaria - Russian Federation)
 Varna - Poti/Batumi (Bulgaria - Georgia)
 Burgas (port) - Novorossiysk (Bulgaria - Russian Federation)
 Burgas (port) - Poti (Bulgaria – Georgia)"

(29) BELARUS

AGTC Annex I

Add the following railway lines:

"C 20/3 (Kena-) Gudagai-Maladzečna-Minsk"
Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Russian Federation, Belarus.

"C 95/2 Minsk–Žlobin-Slovechno (-Berezhest)"
Contracting Party directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Belarus.

AGTC Annex II

A. Terminals of importance for international combined transport

Add the following terminals:

"Brest
 Minsk"

B. Border crossing points of importance for international combined transport

Add the following border crossing point:

"Gudagai (BC) – Kena (LG)"

(30) UKRAINE

AGTC Annex I

Replace the existing railway lines by the following lines:

“C-E 30 (Medyka-) Mostiska 2-Lvov-Rovno-Berdichev-Kazatin-Kiev-Kharkiv-Kupyansk-Topoli-(Valuiki)”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Germany, Poland, Russian Federation, Kazakhstan.

“C 28 (Dorohusk-) Izov-Kovel-Sarni-Korosten-Kyiv”

Contracting Party directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Poland.

“C-E 391 Dnipropetrovsk-Lozovaya-Krasny Liman-Kharkov”

Contracting Party directly concerned (AGTC; Article 15(3)): None.

“C-E 40 (Čierna nad Tissou-) Čop-Lvov”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): France, Germany, Czech Republic, Slovakia.

“C-E 50 (Záhony-) Chop-Lvov-Fastov-Dnipropetrovsk-Krasnoarmeisk-Yasinovataya-Debaltsevo-Lugansk-Krasnaya Mogila (-Gukovo)”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Switzerland, Austria, Hungary, Russian Federation, Kazakhstan.

“C-E 593 Yasinovataya-Kvashino (-Uspenskaya)”

Contracting Party directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Russian Federation.

“C-E 95 (Novosavyske-) Kuchurgan-Razdelnaya-Kazatin-Kiev-Khutor Mikhailovsky-Zernovo (-Suzemka)”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Russian Federation, Republic of Moldova, Romania, Bulgaria.

“C 95/1 Odessa-Usatovo-Razdelnaya”

Contracting Party directly concerned (AGTC; Article 15(3)): None.

“C 95/2 Kazatin-Berdichev-Korosten-Berezhest (-Slovechno)”

Contracting Party directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Belarus.

AGTC Annex II

A. Terminals of importance for international combined transport

Add the following terminals:

“Dnepropetrovsk Gruzovoy
Kiev-Lisky
Kharkov Chervonozavodskoy
Lugansk Gruzovoy
Usatovo”

B. Border crossing points of importance for international combined transport

Add the following border crossing points:

“Topoli (UZ) – Valuiki (RZD)
Krasnaya Mogila (UZ) – Gukovo (RZD)
Kvashino (UZ) – Uspenskaya (RDZ)
Izov (UZ) – Borohust (PKP)
Berezhest (UZ) – Slovechno (BC)”

C. Gauge interchange stations of importance for international combined transport

Add the following gauge interchange station:

Stations between railway systems with different rail gauges	Countries concerned	Interchange technique applied	
		Change of wagon axles/bogies	Transshipment of loading units by crane/other handling equipment
“Esen	Ukraine-Hungary	X”	

D. Ferry links/ports forming part of the international combined transport network

Add the following ferry links/ports:

“Odessa
Illichivsk
Mariupol”

(31) REPUBLIC OF MOLDOVA

AGTC Annex I

Add the following railway line:

“C-E 560 (Galați -) Giurgiulesti (-Reni-) Etulia-Greceni (-Bolgrad-) Taraclia-Basarabeasca (-Carabuteni-) Cimislia-Bendery”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Republic of Moldova, Romania.

AGTC Annex II

A. Terminals of importance for international combined transport

Add the following terminals:

“Ungeny
Chișinau”

(32) RUSSIAN FEDERATION

AGTC Annex I

Modify railway line C-E 99 to read as follows:

“C-E 99 Ryazan-Kochetovka I-Gryazi-Krasnodar- Veseloe (-Gantiadi)
Novorossiysk”

Contracting Party directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Russian Federation.

Delete line “C-E 102”

Contracting Party directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Russian Federation.

Add the following new railway lines:

“C-E 95 (Zernovo-) Suzemka-Bryansk-Moskva “

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Russian Federation, Republic of Moldova, Romania, Bulgaria.

“C-E 593 Yasinovataya-Kvashino-(Uspenskaya)”

Contracting Party directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Russian Federation.

AGTC Annex II

B. Border crossing points of importance for international combined transport

Add the following border crossing point:

“Veseloe (RZD) – Gantiadi (Georgian Railway)”

(33) TURKEY

AGTC Annex I

Add the following railway line:

“C-E 692 Cetinkaya-Erzurum-Kars- Dogu Kapi (-Akuryan)
(-Akhalkalaki)”

Contracting Party directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Turkey.

Modify railway line C-E 74 to read as follows:

“C-E 74 Bandirma -Balikesir-Kütahya-Alayunt- Afyon - Konya-Ulukisla
Izmir-Manisa Eskisehir Usak-Manisa”
.....

Contracting Party directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Turkey.

Modify railway line C-E 97 to read as follows:

“C-E 97 Samsun-Kalin-Boğazköprü-Ulukişla-Yenice- Adana –Toprakkale-
Mersin
Fevzipaşa -Islahiye-Hudut [-Meydan Ekbez (Syrian Arab Republic)]
Iskenderun

Contracting Party directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Turkey.

AGTC Annex II

B. Border crossing points of importance for international combined transport

Add the following border crossing points:

“Dogu Kapi (TCDD) – Akuryan (Armenian Railways)
Kars (TCDD) – Akhalkalaki (Georgian Railways)”

(34) LITHUANIA

AGTC Annex I

Add the following railway lines:

“C-E 75 (Trakiszkis)-Mockava-Šeštokai-Kazlų Rūda-Kaunas-Radviliškis-Šiauliai-Joniškis (-Meitene)”

Contracting Party directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Poland.

“C 20/3 (Nesterov-) Kybartai-Kazlų Rūda-Kaunas -Kaišiadorys-Vilnius-Kena
Klaipėda-Šiauliai-Radviliškis
(-Gudagai)”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): Russian Federation, Belarus.

AGTC Annex II

A. Terminals of importance for international combined transport

Add the following terminals:

“Draugystė (Klaipėda)
Šiauliai
Paneriai (Vilnius)
Kaunas
Šeštokai”

B. Border crossing points of importance for international combined transport

Add the following border crossing points:

“Joniškis (LG) - Meitene (Latvian Railways)
Kybartai (LG) - Nesterov (RŽD)”

C. Gauge interchange stations of importance for international combined transport

Add the following gauge interchange stations:

Stations between railway systems with different rail gauges	Countries concerned	Interchange technique applied	
		Change of wagon axles/bogies	Transshipment of loading units by crane/other handling equipment
“Šeštokai* Mockava Trakiszkis	Lithuania Lithuania Poland	- X -	X X -”

* Not a border crossing point.

D. Ferry links/ports forming part of the international combined transport network

Add the following ferry link/port:

“Klaipėda – Mukran (Sassnitz) (Lithuania - Germany)”

(44) IRAN (Islamic Republic of)

AGTC Annex I

Add the following railway line:

“C-E 70 (Kapiköy-) Razi-Tabriz-Tehran-Mashad-Sarakhs (-Serahs)”

Contracting Parties directly concerned (AGTC; Article 15(3)): France, Italy, Slovenia, Croatia, Serbia and Montenegro, Bulgaria, Turkey.

AGTC Annex II

B. Border crossing points of importance for international combined transport

Add the following border crossing points:

“Razi (RAI) – Kapiköy (TCDD)

Sarakhs (RAI) – Serahs (Turkmenistan Railways)”
